



Dancing Friends

Fig. 1



Fig. 2

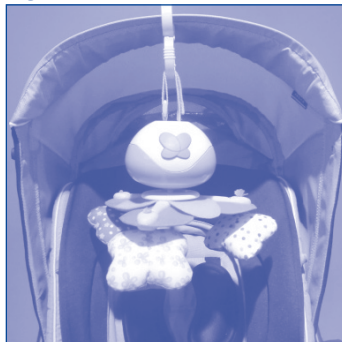


Fig. 3

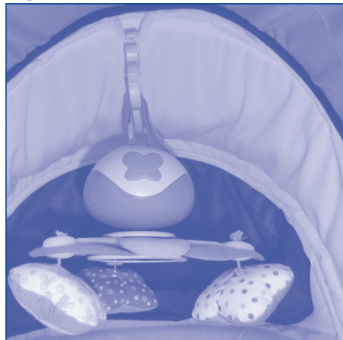


Fig. 4



Fig. 5



Fig. 5.1



Fig. 6



Fig. 7



I Manuale Istruzioni

Età: da 0 mesi +

Si raccomanda di leggere prima dell'uso e di conservare queste istruzioni per riferimento futuro.

AVVERTENZE

Per la sicurezza del tuo bambino:



ATTENZIONE!

- Rimuovere ed eliminare la pellicola di protezione dello specchietto, eventuali sacchetti in plastica ed altri componenti della confezione prima dell'uso. Rischio soffocamento.
- Verificare regolarmente lo stato d'usura del prodotto e la presenza di eventuali rotture. In caso di danneggiamenti non utilizzare il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- La giostrina deve essere montata sul passeggino, sulla navicella della carrozzina o sul seggiolino auto 0+.
- L'installazione del gioco deve essere sempre effettuata da parte di un adulto in accordo alle istruzioni. Verificare frequentemente che il prodotto sia fissato saldamente.
- Non aggiungere lacci o fascette per fissare il gioco. Rischio di strangolamento.
- La giostrina deve essere rimossa dal seggiolino o dalla navicella della carrozzina quando è utilizzato/a in auto.
- Tenere la giostrina e i suoi componenti fuori dalla portata del bambino quando non sono installati su un supporto.
- Utilizzare sotto la sorveglianza continua di un adulto.
- Proteggere il prodotto in caso di pioggia. Se si dovesse bagnare accidentalmente lasciare asciugare perfettamente prima di riporre.

AGGANCIO SUL PASSEGGINO

Tenere premuta la parte inferiore della clip per divaricare il gancio (Fig. 1), agganciarlo alla capottina del passeggino e rilasciare per fissare il prodotto (Fig. 2).

AGGANCIO SULLA NAVICELLA DELLA CAROZZINA

Tenere premuta la parte inferiore della clip per divaricare il gancio (Fig. 1), agganciarlo all'anello posto nella parte inferiore della capottina (Fig. 3), oppure agganciarlo alla capottina della carrozzina (Fig. 4). Rilasciare per fissare il prodotto.

AGGANCIO SUL SEGGIOLINO AUTO GRUPPO 0+

- Aprire l'estremità della chiusura a strappo della fascetta in tessuto per rimuovere la clip (Fig. 5).
- Avvolgere la fascetta in tessuto intorno all'impugnatura del seggiolino e fissarla chiudendo le due estremità della chiusura a strappo (Fig. 6).

FUNZIONAMENTO DEL GIOCO

Per azionare la giostrina è sufficiente ruotare i bracci con i pendenti in senso antiorario (Fig. 7). I pendenti inizieranno a ruotare e si attiva la melodia.

PULIZIA E MANUTENZIONE DEL GIOCO

- Pulire il giocattolo utilizzando un panno morbido leggermente inumidito con acqua.

- Durante le pause d'uso conservare il prodotto in un luogo protetto da fonti di calore polvere ed umidità.

COMPOSIZIONE TESSILE

Esterno: 100% Poliestere

Imbottitura: 100 % Poliestere



Non lavare in acqua



Non candeggiare



Non asciugare con macchina a tamburo



Non stirare



Non lavare a secco

Fabbricato in Cina

GB USA Instruction manual

Age: from 0 months +

Please read these instructions carefully before using the toy and keep for future reference.

WARNINGS

For your child's safety



ATTENTION!

- Remove and dispose of the protective film on the mirror, the plastic bags and all other packaging materials before use. Suffocation hazard.
- Check the product regularly for signs of wear and damage and to ensure that it is assembled correctly. Should any part be damaged, do not use the toy and keep it out of reach of children.
- The cot mobile must be assembled on the stroller, on the pram carrycot or the child car seat 0+.
- This toy must only be fitted by an adult, following the instructions carefully. Check that the product is fastened safely on a regular basis.
- Do not use extra ties or straps to fasten the toy in place. Strangulation risk.
- The cot mobile must be removed from the child car seat or the pram carrycot when used in the car.
- Keep the cot mobile and all its accessories out of reach of children when they are not assembled on a support fixture.
- Always use under constant supervision of an adult.

- Protect the product when it is raining. If it should accidentally get wet, allow it to dry thoroughly before using it or putting it away.

FASTENING IT TO THE STROLLER

Press and hold the bottom of the clip to open the clasp (Diag. 1); clip it to the stroller hood and release checking it is firmly attached (Diag. 2).

FASTENING IT TO THE PRAM CARRYCOT

Press and hold the bottom of the clip to open the clasp (Diag. 1); clip it onto the ring at the bottom of the hood (Diag. 3) or clip it onto the pram hood (Diag. 4). Release to fasten firmly in place.

FASTENING IT TO A CHILD CAR SEAT GROUP 0+

- Open the end of the velcro fastener on the fabric strap to remove the clip (Diag. 5).
- Wrap the fabric strap around the child car seat handgrip and fasten in place by closing the velcro straps at each end (Diag. 6).

HOW TO USE THE TOY

To activate the cot mobile, simply turn the arms with the hanging toys counter clockwise (Diag. 7). The hanging toys will start to rotate and it will play a tune.

CLEANING, CARE & MAINTENANCE OF THE TOY

- Only use water and a soft slightly moistened cloth to clean the toy.
- When not in use, store the product in an area protected from heat sources, dust and humidity.

FABRIC FACT SHEET

Fabric linings: 100% Polyester

Padding: 100% Polyester



Do not wash in water



Do not bleach



Do not tumble dry



Do not iron



Do not dry clean

Made in China

F Notice d'emploi

Âge : à partir de 0 mois

Il est conseillé de lire cette notice avant l'emploi et de la conserver pour toute référence future.

AVERTISSEMENTS

Pour la sécurité de votre enfant



ATTENTION !

- Enlever et éliminer la pellicule de protection du miroir, les éventuels sachets en plastique et les autres éléments de l'emballage avant l'utilisation. Risque d'étouffement.
- Vérifier régulièrement l'état d'usure du produit et la présence éventuelle d'endommagements. En cas d'endommagements visibles, ne pas utiliser le jouet et le tenir hors de portée des enfants.
- Le mobile doit être monté sur la poussette, sur la nacelle du landau ou sur le siège auto 0+.
- Le jouet doit toujours être installé par un adulte, en suivant les instructions. Vérifier fréquemment que le produit est correctement fixé.
- Ne pas ajouter de lacets ou de bandelettes pour fixer le jouet. Risque d'étranglement.
- Le mobile doit être enlevé du siège auto ou de la nacelle du landau quand il est utilisé en voiture.
- Tenir le mobile et ses éléments hors de portée de l'enfant quand ils ne sont pas installés sur un support.
- Utiliser le produit sous la surveillance continue d'un adulte.
- Protéger le produit en cas de pluie. S'il est mouillé accidentellement, le laisser sécher complètement avant de le ranger.

FIXATION SUR LA POUSSETTE

Appuyer sur la partie inférieure du clip pour écarter le crochet (Fig. 1), le fixer à la capote de la poussette et relâcher pour fixer le produit (Fig. 2).

FIXATION SUR LA NACELLE DU LANDAU

Appuyer sur la partie inférieure du clip pour écarter le crochet (Fig. 1), le fixer à l'anneau situé dans la partie inférieure de la capote (Fig. 3), ou bien à la capote du landau (Fig. 4). Relâcher pour fixer le produit.

FIXATION SUR LE SIÈGE AUTO GROUPE 0+

- Ouvrir l'extrémité de la fermeture à scratch de la bandelette en tissu pour enlever le clip (Fig. 5).
- Envelopper la bandelette en tissu autour de la poignée du siège auto et la fixer en reliant les deux extrémités de la fermeture à scratch (Fig. 6).

FONCTIONNEMENT DU JOUET

Pour mettre le mobile en marche, il suffit de tourner les bras avec les éléments suspendus dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (Fig. 7). Les éléments suspendus commenceront à tourner et la mélodie se déclenchera.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU JOUET

- Nettoyer le jouet à l'aide d'un chiffon doux légèrement imbibé d'eau.
- Lorsque le produit est inutilisé, le conserver dans un endroit protégé des sources de chaleur, de la poussière et de l'humidité.

COMPOSITION TEXTILE

Extérieur : 100% Polyester

Rembourrage : 100 % Polyester



Ne pas laver à l'eau



Ne pas blanchir



Ne pas mettre au sèche-linge



Ne pas repasser



Ne pas laver à sec

Fabriqu  en Chine

D Gebrauchsanleitung

Alter: Ab 0 Monate +

Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch diese Anleitung durch und bewahren Sie diese für späteres Nachlesen auf.

HINWEISE

Für die Sicherheit Ihres Kindes



ACHTUNG!

- Die Schutzfolie vom Spiegel abziehen und wegwerfen. Plastikbeutel und andere Verpackungsteile vor Gebrauch entfernen und entsorgen. Erstickungsgefahr!
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Abnutzungserscheinungen oder Beschädigungen. Bei Beschädigungen das Spielzeug nicht mehr verwenden und es außer Reichweite der Kindern aufbewahren.
- Das Mobile muss am Sportwagen, an der Sitzschale des Kinderwagens oder am Autokindersitz 0+ befestigt werden.
- Das Spiel darf nur durch einen Erwachsenen und nach den Angaben der Gebrauchsanleitung montiert werden. Überprüfen Sie regelmäßig, ob das Produkt gut befestigt ist.
- Zum Befestigen des Spiels keine zusätzlichen Schnüre oder Bänder benutzen. Verletzungs- und Erw rgungsgefahr!
- Das Mobile muss im Auto vom Kindersitz oder von der Sitzschale des Sportwagens abmontiert werden.
- Das Mobile und dessen Bestandteile außer Reichweite des Kindes halten, wenn sie nicht an einer festen Unterlage installiert sind.

- Nur unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.
- Das Produkt vor Regen schützen. Wird das Mobile nass oder feucht, so muss es erst vollständig trocknen bevor es weggeräumt werden kann.

BEFESTIGUNG AM SPORTWAGEN

Den unteren Teil des Clips gedrückt halten, damit der Haken sich öffnet (Abb. 1), ans Verdeck des Sportwagens klemmen. Loslassen, um das Produkt zu befestigen (Abb. 2).

BEFESTIGUNG AN DER SITZSCHALE DES KINDERWAGENS

Den unteren Teil des Clips gedrückt halten, damit der Haken sich öffnet (Abb. 1), an den Ring am Verdeckunterteil klemmen (Abb. 3) oder ans Verdeck des Sportwagens klemmen (Abb. 4). Loslassen, um das Produkt zu befestigen.

BEFESTIGUNG AM KINDERAUTOSITZ GRUPPE 0+

- Das Ende des Klettverschlusses des Stoffbandes öffnen, um den Clip zu entfernen (Abb. 5).
- Das Stoffband um den Griff des Kinderautositzes wickeln und durch Aufeinanderlegen der beiden Enden des Klettverschlusses befestigen (Abb. 6).

FUNKTIONSWEISE DES SPIELZEUGS

Um das Mobile in Bewegung zu setzen die Bügel mit den Hängern im Gegenuhrzeigersinn drehen (Abb. 7). Die Anhänger fangen an, sich zu drehen und die Melodie beginnt zu spielen.

REINIGUNG UND WARTUNG DES SPIELZEUGS

- Das Spielzeug mit einem leicht mit Wasser befeuchteten weichen Tuch reinigen.
- Wenn Sie das Produkt nicht gebrauchen, bewahren Sie es vor Hitze, Staub und Feuchtigkeit geschützt auf.

STOFFZUSAMMENSETZUNG

Außenseite: 100% Polyester

Füllung: 100 % Polyester



Nicht waschen



Bleichen nicht erlaubt



Nicht im Trockner trocknen



Nicht bügeln



Keine chemische Reinigung

Made in China

Edad: a partir de los 0 meses +

Se recomienda leer antes del uso y conservar estas instrucciones para futuras consultas.

ADVERTENCIAS

Por la seguridad de tu niño



¡ATENCIÓN!

- Quitar y eliminar la película de protección del espejo, las posibles bolsas de plástico y todos los demás componentes que formen parte del embalaje del producto antes del uso. Riesgo de sofocación.
- Comprobar periódicamente el estado de desgaste del producto y la presencia de posibles roturas. En caso de daños no utilizar el juguete y mantenerlo alejado del alcance de los niños.
- El carrusel debe instalarse en la silla de paseo, en el capazo o la sillita para automóvil 0+.
- La instalación del juguete tiene que ser efectuada siempre por un adulto conforme a las instrucciones. Controlar frecuentemente que el producto esté fijado firmemente.
- No añadir lazos o bandas para fijar el juguete. Riesgo de estrangulamiento.
- El carrusel debe quitarse de la silla de paseo o del capazo del cochecito cuando se utilicen en el automóvil.
- Mantener el carrusel y sus componentes alejados del alcance del niño cuando no estén instalados en un soporte.
- Utilizar bajo la supervisión continuada de un adulto.
- Proteger el producto en caso de lluvia. En el caso de que se moje por casualidad, dejar secar perfectamente antes de guardarlo.

ENGANCHE A LA SILLA DE PASEO

Mantener presionada la parte inferior del clip para abrir el enganche (fig. 1), sujetarlo a la capota de la silla de paseo y soltar para fijar el producto (fig. 2).

ENGANCHE AL CAPAZO DEL COCHECITO

Mantener presionada la parte inferior del clip para abrir el enganche (fig. 1), sujetarlo al anillo previsto en la parte inferior de la capota (fig. 3) o a la capota del cochecito (fig. 4). Soltar para fijar el producto.

ENGANCHE A LA SILLITA PARA AUTOMÓVIL GRUPO 0+

- Abrir la extremidad del cierre en velcro de la banda en tejido para quitar el clip (fig. 5).
- Envolver la banda en tejido alrededor de la empuñadura de la sillita y fijarla cerrando las dos extremidades del cierre de velcro (fig. 6).

FUNCIONAMIENTO DEL JUGUETE

Para accionar el carrusel basta con girar los brazos con los colgantes a izquierdas (fig. 7). Los colgantes empiezan a girar y se activa la melodía.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE

- Limpiar el juguete utilizando un paño suave ligeramente humedecido con agua.

- Cuando no se utilice, guardar el producto en un lugar protegido de las fuentes de calor, del polvo y de la humedad.

COMPOSICIÓN TEXTIL

Exterior: 100% Poliéster

Acolchado: 100 % Poliéster



No lavar con agua



No blanquear



No secar con máquina de tambor



No planchar



No lavar en seco

Fabricado en China



Manual de Instruções

Idade: 0m+

Recomenda-se que leia e conserve estas instruções para consultas futuras.

ADVERTÊNCIAS

Para a segurança do seu filho



ATENÇÃO!

- Antes de utilizar, remova e elimine a película de protecção do espelho, eventuais sacos de plástico e outros componentes da embalagem. Risco de asfixia.
- Verifique com regularidade o estado de desgaste do brinquedo e a existência de possíveis danos. No caso de detectar algum componente danificado, não utilize o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- O mobile deve ser montado no carrinho de passeio, na alcofa do carrinho de berço ou na cadeira auto 0+.
- A instalação do brinquedo deve ser sempre efectuada por um adulto, de acordo com as instruções. Verifique frequentemente se o brinquedo está bem preso.
- Não acrescente fitas ou faixas para fixar o brinquedo. Risco de estrangulamento.
- O mobile deve ser removido da cadeira ou da alcofa do carrinho de berço quando são utilizados no carro.

- Mantenha o mobile e os seus componentes fora do alcance da criança quando não estiverem instalados num suporte.
- Utilize sempre sob a vigilância de um adulto.
- Proteja o brinquedo da chuva. Se se molhar acidentalmente, deixe secar bem antes de o instalar de novo.

FIXAÇÃO AO CARRINHO DE PASSEIO

Aperte a parte inferior do clip para abrir o gancho (Fig.1), prenda-o à capota do carrinho de passeio e liberte para fixar o brinquedo (Fig.2).

FIXAÇÃO À ALCOFA DO CARRINHO DE BERÇO

Aperte a parte inferior do clip para abrir o gancho (Fig.1) e prenda-o à argola situada na parte de cima, no interior da capota (Fig.3) ou à capota do carrinho de berço (Fig.4). Liberte para fixar o brinquedo.

FIXAÇÃO À CADEIRA AUTO GRUPO 0+

- Abra a extremidade do fecho em velcro da faixa em tecido, para remover o clip (Fig.5).
- Passe a faixa em tecido em volta da alça da cadeira e prenda-a, fechando as duas extremidades do velcro (Fig.6).

FUNCIONAMENTO DO BRINQUEDO

Para accionar o mobile, basta rodar os braços com os brinquedos suspensos no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio (Fig.7). Os brinquedos começarão a rodar e a melodia é activada.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO

- Limpe o brinquedo com um pano macio ligeiramente humedecido com água.
- Durante as pausas de utilização, mantenha o produto protegido de fontes de calor, pó e humidade.

COMPOSIÇÃO TÊXTIL

Exterior: 100% Poliéster

Enchimento: 100 % Poliéster



Não lavar em água



Não utilizar lixívia



Não secar na máquina



Não passar a ferro



Não limpar a seco

Fabricado na China

Leeftijd: vanaf 0 maanden

Lees deze instructies voor het gebruik en bewaar ze voor latere raadpleging.

WAARSCHUWINGEN

Voor de veiligheid van je kind



LET OP!

- Verwijder voor het gebruik de beschermfolie van het spiegeltje en eventuele plastic zakken en andere verpakkingsonderdelen en gooi ze weg. Verstikkingsgevaar.
- Controleer het product regelmatig op slijtage en eventuele gebreken. Gebruik het speelgoed in geval van beschadiging niet en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Het draaimolentje moet op de wandelwagen, de draagmand of het autostoeltje 0+ worden bevestigd.
- Het speelgoed moet altijd volgens de aanwijzingen door een volwassene worden bevestigd. Controleer vaak of het product goed is vastgemaakt.
- Gebruik geen linten of banden om het speelgoed te bevestigen. Wurggevaar.
- Het draaimolentje moet van het autostoeltje of van de draagmand van de kinderwagen worden verwijderd, wanneer het in de auto wordt gebruikt.
- Houd het draaimolentje en alle onderdelen buiten het bereik van kinderen, wanneer ze niet op een steun gemonteerd zijn.
- Alleen onder voortdurend toezicht van een volwassene gebruiken.
- Bescherm het product in geval van regen. Als het per ongeluk nat zou worden, laat je het helemaal drogen, voordat je het opbergt.

BEVESTIGING OP DE WANDELWAGEN

Houd het onderste gedeelte van de clip ingedrukt om de klem open te maken (Fig. 1). Maak hem aan de kap van de wandelwagen vast en laat hem los om het product vast te zetten (Fig. 2).

BEVESTIGING OP DE DRAAGMAND VAN DE KINDERWAGEN

Houd het onderste gedeelte van de clip ingedrukt om de klem open te maken (Fig. 1). Maak hem vast aan de ring in het onderste gedeelte van de kap (Fig. 3), of maak hem aan de kap van de kinderwagen vast (Fig. 4). Laat hem los om het product vast te zetten.

BEVESTIGING OP HET AUTOSTOELTJE GROEP 0+

- Open het uiteinde van de velcro kleefstrook op het stoffen bandje om de clip te verwijderen (Fig. 5).
- Wikkel het stoffen bandje om de handgreep van het stoeltje en zet het vast door de twee uiteinden van de velcro kleefstrook te sluiten (Fig. 6).

WERKING VAN HET SPEELGOED

Om het draaimolentje in te schakelen, draai je de armen met de hangende speeltjes tegen de klok in (Fig. 7). De hangende speeltjes beginnen te draaien en de melodie wordt ingeschakeld.

REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET SPEELGOED

- Reinig het speelgoed met een lichtjes met water bevochtigde zachte doek.

- Wanneer het product niet gebruikt wordt, bewaar je het op een plek die beschermd is tegen warmtebronnen, stof en vocht.

SAMENSTELLING STOF

Buitenkant: 100% polyester

Vulling: 100 % polyester



Niet in water wassen



Niet bleken



Niet in een trommeldroger drogen



Niet strijken



Niet chemisch laten reinigen

Vervaardigd in China

FIN KÄYTTÖOHJE

Ikäsuositus: 0 kk

Lue nämä ohjeet ennen käyttöä ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten.

VAROITUKSIA

Lapsesi turvallisuuden vuoksi



HUOMAA!

- Irrota ja poista peilin suojakelmu, mahdolliset muovipussit ja muut pakkausmateriaalit ennen käyttöä. Tukeutumisaara.
- Tarkista säännöllisesti, onko tuote kovin kulunut tai rikkoontunut. Jos lelussa on vaurioita, sen käyttö on lopetettava ja se on säilytettävä poissa lasten ulottuvilta.
- Lelu tulee kiinnittää rattaisiin, vaunukoppaan tai 0+-turvakaukaloon.
- Lelun saa asentaa ainoastaan aikuinen, ja asennuksessa on noudatettava annettuja ohjeita. Tarkasta säännöllisesti, että tuote on kiinnitetty tukevasti paikalleen.
- Lelun kiinnittäminen muilla kuin tuotteeseen kuuluvilla nauhoilla tai nyöreillä on kiellettyä. Kuulumisaara.
- Kun kiinnität turvakaukalon tai vaunukopan autoon, irrota lelu niistä
- Säilytä lelu ja sen osat poissa lapsen ulottuvilta, kun lelu ei ole kiinnitettyä alustaansa.

- Käytetään vain aikuisen jatkuvan valvonnan alaisuudessa.
- Suojaa tuote sateelta. Jos se pääsee kastumaan, anna sen kuivua täysin ennen käyttöä.

KIINNITTÄMINEN RATTASIIN

Pidä pidikkeen alaosa painettuna niin, että pidike avautuu (kuva 1), kiinnitä se rattaiden kuomuun ja irrota otteesi niin, että tuote kiinnittyy paikalleen (kuva 2).

KIINNITTÄMINEN VAUNUKOPPAAN

Pidä pidikkeen alaosa painettuna niin, että pidike avautuu (kuva 1), kiinnitä se kuomun alareunassa olevaan renkaaseen (kuva 3) tai vaunujen kuomuun (kuva 4). Irrota otteesi niin, että tuote kiinnittyy paikalleen.

KIINNITTÄMINEN 0+-TURVAKAUKALOON

- Avaa kangasnauhan tarrakiinnitys irrottaaksesi pidikkeen (kuva 5).
- Kiedo kangasnauha turvakaukalon kantokahvan ympäri ja liitä tarranauhan päät yhteen (kuva 6).

LELUN TOIMINTA

Lelu käynnistetään kiertämällä ripustusvarsia vastapäivään (kuva 7). Ripustettavat lelut alkavat pyöriä ja sävelmä alkaa soida.

LELUN PUHDISTUS JA HUOLTO

- Puhdista lelu pehmeällä kankaalla, jonka voit kostuttaa kevyesti vedellä.
- Kun tuotetta ei käytetä, säilytä se suojassa lämmönlähteiltä, pölyltä ja kosteudelta.

KANKAAN KOOSTUMUS

Ulkopuoli: 100% polyesteriä

Sisäpuoli: 100 % polyesteriä



Ei vesipesua



Ei valkaisua



Ei rumpukuivausta



Ei silitystä



Ei kuivapesua

Valmistettu Kiinassa

Alder: fra 0 mnd. +

Bruksanvisningen må leses før bruk og oppbevares for senere referanse.

ADVARSLER

For barnets sikkerhet



PASS PÅ!

- Fjern og kast plastfilmen som dekker speilet, eventuelle plastposer og andre deler av innpakningen før du bruker leken. Kvelningsfare.
- Kontroller produktet regelmessig. Se om det er slitt eller ødelagt. Bruk ikke leketøyet hvis det er skadet, men hold det utenfor barns rekkevidde.
- Uroen skal monteres på sportsvognen, på bagen i barnevognen eller på bilbarnestolen 0+.
- Leketøyet skal alltid monteres av en voksen som forklart i bruksanvisningen. Kontroller stadig at produkt sitter godt fast.
- Bruk ikke bånd eller strips til å feste leketøyet. Kvelningsfare.
- Uroen skal tas av barnestolen eller bagen til barnevognen når den brukes i bilen.
- Hold uroen og alle delene utenfor barnets rekkevidde når de ikke er fastmontert.
- Skal brukes under kontinuerlig tilsyn av en voksen.
- Beskytt produktet mot regn. Hvis det skulle bli vått, la det tørke helt før du legger det vekk.

FESTE PÅ SPORTSVOGNEN

Hold den nederste delen av klipsen nede for å åpne kroken (fig. 1). Hekt den på kalesjen til sportsvognen og slipp for å feste produktet (fig. 2).

FESTE PÅ BAGEN I BARNEVOGNEN

Hold den nederste delen av klipsen nede for å åpne kroken (fig. 1). Hekt den i ringen nederst på kalesjen (fig. 3), eller hekt den i kalesjen til barnevognen (4). Slipp for å feste produktet.

FESTE PÅ BILBARNESTOL GRUPPE 0+

- Åpne enden på borrelåsen på tøybåndet og ta av klipsen (fig. 5).
- Surr tøybåndet rundt håndtaket til sportsvognen og lukk de to endene av borrelåsen slik at det sitter fast (fig. 6).

BRUKSANVISNING

For å sette i gang uroen, vri armene med de hengende lekene mot urviseren (fig. 7). Uroen begynner å snurre og musikken starter.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD AV LEKETØYET

- Rengjør leken med en myk klut fuktet i vann.
- Når leketøyet ikke skal brukes, skal det oppbevares på et sted hvor det er beskyttet fra varmekilder, støv og fuktighet.

TEKSTILINFORMASJON

Utvendig: 100 % polyester

Fyllstoff: 100 % polyester



Må ikke vaskes i vann



Må ikke blekes



Tåler ikke tørketrommel



Må ikke strykes



Tåler ikke rens

Produsert i Kina.



BRUKSANVISNING

Ålder: från 0 mån. och uppåt

Vi anbefaler at man læser igennem disse instruktioner før anvendelsen og sparer dem for fremtidig brug.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

För ditt barns säkerhet



VIKTIGT!

- Ta bort och förstör spegelns skyddsfilm, eventuella plastpåsar och andra förpackningskomponenter före användandet. Risk for kvävning.
- Kontrollera med jämna mellomrum produktens skick og den eventuelle forekomsten av trasige delar. Om den skulle ha skadats använd den inte längre og håll den utom räckhåll för barnen.
- Mobilen ska sättas på sittvagnen, på liggvagnens insats eller på bilbarnstolen 0+.
- Installerandet av leksaken ska alltid göras av en vuxen person i enlighet med instruktionerna.
- Kontrollera ofta att produkten är väl fastsatt.
- Sätt inte på några extra band eller spännen för att fästa leksaken.
- Risk for strypning.
- Mobilen ska tas bort från bilbarnstolen eller från insatsen när den används i bilen.

- Håll mobilen och dess delar utom räckhåll för barnet när de inte är fastsatta vid något stöd.
- Ska användas under kontinuerlig övervakning av en vuxen.
- Skydda produkten mot regn.
- Om den råkar bli blöt låt ska man låta den torka helt och hållet innan man sätter tillbaka den.

FASTSÄTTNING PÅ VAGNEN

Håll den nedre delen av clipsen hoptryckt för att spärra ut haken (fig. 1), haka fast den på vagnens sufflett och släpp den för att fästa produkten (fig. 2).

FASTSÄTTNING PÅ VAGNENS INSATS

Håll den nedre delen av clipsen hoptryckt för att spärra ut haken (fig. 1), haka fast den i ringen som sitter i nedre delen av suffletten (fig. 3), eller haka fast den på suffletten (fig. 4). Släpp den för att fästa produkten.

FASTSÄTTNING PÅ BILBARNSTOL AV TYP 0+.

- Öppna kanten på tygremmens kardborreknäppning för att ta bort clipset (fig. 5).
- Linda tygremmen runt barnstolens fäste och sätt fast det genom att stänga kardborreknäppningens två ändar (fig. 6).

HUR LEKSÄKEN FUNGERAR

För att sätta igång mobilen räcker det att vrida armarna med figurerna motsols (fig. 7). Figurerna börjar snurra och melodin sätter igång.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL AV LEKSÄKEN

- Rengör leksaken med hjälp av en mjuk trasa lätt fuktad med vatten.
- När produkten inte används ska den förvaras skyddad från värme, damm och fukt.

MATERIALINFO

Utsida: 100% polyester

Fyllning: 100% polyester



Ingen vattentvätt



Inget blekmedel



Ingen torkning i tumlare



Ingen strykning



Ingen kemtvätt

Tillverkad i Kina

Ηλικία: από 0 μηνών +

Συνιστάται να διαβάσετε πριν από τη χρήση και να κρατήσετε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Για την ασφάλεια του παιδιού σας



ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Πριν από τη χρήση, αφαιρέστε και πετάξτε την μεμβράνη προστασίας του καθρέφτη, τυχόν πλαστικές σακούλες και τα υπόλοιπα υλικά της συσκευασίας. Κίνδυνος ασφυξίας.
- Ελέγχετε τακτικά την ακεραιότητα και την κατάσταση φθοράς του παιχνιδιού. Σε περίπτωση φθοράς κάποιου τμήματος του παιχνιδιού, μην χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι και κρατήστε το μακριά από τα παιδιά.
- Το μουσικό παιχνίδι πρέπει να συναρμολογηθεί στο καρότσι, στο πορτ-μπεμπέ ή στο κάθισμα αυτοκινήτου ομάδας 0+.
- Η τοποθέτηση του παιχνιδιού πρέπει να γίνεται πάντα από έναν ενήλικα σύμφωνα με τις οδηγίες. Ελέγχετε τακτικά ότι το παιχνίδι είναι στερεωμένο σταθερά, με ασφαλή τρόπο.
- Μην προσθέτετε κορδόνια ή λουριά για να στερεώσετε το παιχνίδι. Κίνδυνος πνιγμού.
- Το μουσικό παιχνίδι πρέπει να αφαιρείται από το κάθισμα αυτοκινήτου ή από το πορτ-μπεμπέ, όταν αυτά χρησιμοποιούνται στο αυτοκίνητο.
- Κρατήστε το μουσικό παιχνίδι και τα εξαρτήματά του μακριά από το παιδί, όταν δεν είναι τοποθετημένα πάνω σε κάποιο στήριγμα.
- Το παιχνίδι πρέπει να χρησιμοποιείται πάντα υπό την συνεχή επίβλεψη ενός ενήλικα.
- Προστατέψτε το παιχνίδι από την βροχή. Αν κατά λάθος βραχεί, αφήστε το να στεγνώσει εντελώς πριν το αποθηκεύσετε.

ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΤΟ ΚΑΡΟΤΣΙ

Κρατήστε πιεσμένο το κάτω μέρος του συνδέσμου για να ανοίξει ο γάντζος (Σχ. 1), γαντζώστε το στη κουκούλα του καροτσιού και αφήστε το ελέγχοντας ότι είναι τοποθετημένο σταθερά (Σχ. 2).

ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΤΟ ΠΟΡΤ-ΜΠΕΜΠΕ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ

Κρατήστε πιεσμένο το κάτω μέρος του συνδέσμου για να ανοίξει ο γάντζος (Σχ. 1), γαντζώστε τον στον κρίκο που βρίσκεται στο κάτω μέρος της κουκούλας (Σχ. 3) ή γαντζώστε τον στην κουκούλα του καροτσιού (Σχ. 4). Αφήστε το για να τοποθετηθεί σταθερά στη θέση του.

ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑΚΙ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΟΜΑΔΑΣ 0+

- Ανοίξτε το άκρο του velcro της υφασμάτινης ταινίας για να αφαιρέσετε τον σύνδεσμο (Σχ. 5).
- Τυλίξτε την υφασμάτινη ταινία γύρω από την λαβή του καθίσματος και στερεώστε την κλείνοντας τα δύο άκρα του velcro (Σχ. 6).

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

Για να ενεργοποιήσετε το μουσικό παιχνίδι, αρκεί να περιστρέψετε αριστερόστροφα τους βραχίονες με τους κρεμαστούς χαρακτήρες (Σχ. 7). Οι κρεμαστοί χαρακτήρες θα αρχίσουν να περιστρέφονται και ενεργοποιείται η μελωδία.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

- Καθαρίζετε το παιχνίδι χρησιμοποιώντας ένα μαλακό πανί, ελαφρώς νοτισμένο με νερό.

• Όταν δεν χρησιμοποιείται το παιχνίδι, πρέπει να διατηρείται σε ένα χώρο που προστατεύεται από πηγές θερμότητας, την σκόνη και την υγρασία.

ΣΥΝΘΕΣΗ ΥΦΑΣΜΑΤΟΣ

Εξωτερικά: 100% Πολυεστέρας

Εσωτερική επένδυση: 100 % Πολυεστέρας



Μην πλύνετε στο νερό



Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη



Μην στεγνώνετε στον στεγνωτήρα



Μην σιδερώνετε



Μην κάνετε στεγνό καθάρισμα

Κατασκευάζεται στη Κίνα

PL INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

Wiek: od 0 miesięcy

Przed użytkowaniem produktu należy przeczytać instrukcje obsługi oraz zachować je na przyszłość jako źródło informacji.

OSTRZEŻENIA

Dla bezpieczeństwa Twojego dziecka



UWAGA!

- Przed użytkowaniem należy usunąć i wyrzucić folię chroniącą lustro, ewentualne woreczki plastikowe i inne elementy opakowania. Ryzyko uduszenia.
- Kontrolować regularnie stan zużycia produktu i obecność ewentualnych uszkodzeń. W razie stwierdzenia uszkodzeń nie używać zabawki, lecz umieścić ją w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Karuzela może być zamontowana na wózku spacerowym, na gondoli krytego wózka lub na foteliku samochodowym dla dzieci w wieku powyżej 0 miesięcy.
- Instalacja zabawki być zawsze przeprowadzana zgodnie z instrukcjami oraz wyłącznie przez osobę dorosłą. Należy często kontrolować, czy produkt jest solidnie zamocowany.
- Nie wolno dodawać tasemek czy opasek celem mocowania zabawki. Niebezpieczeństwo uduszenia.
- Karuzela musi być zdjęta z fotelika czy z gondoli wózka, gdy używa się ją w samochodzie.



- Karuzela i jej elementy muszą być przechowywane poza zasięgiem dziecka, gdy nie są zamontowane na wsporniku.
- Należy używać zabawkę tylko pod stałym nadzorem dorosłej osoby.
- Chronić produkt w przypadku deszczu. Jeżeli dojdzie do przypadkowego zmoczenia zabawki, przed schowaniem należy ją dokładnie wysuszyć.

MOCOWANIE DO WÓZKA SPACEROWEGO

Trzymać wciśniętą dolną część zacisku tak, aby otworzyć zaczep (Rys. 1), zaczepić go do budki spacerówki, po czym zwolnić celem zamocowania produktu (Rys. 2).

MOCOWANIE DO GONDOLI GŁĘBOKIEGO WÓZKA

Trzymać wciśniętą dolną część zacisku tak, aby otworzyć zaczep (Rys. 1), zaczepić go do pierścienia znajdującego się w dolnej części budki (Rys. 3), albo zamocować go do budki wózka (Rys. 4). Zwolnić celem zamocowania zabawki.

MOCOWANIE DO FOTELIKA SAMOCHODOWEGO DLA GRUPY WIEKOWEJ 0+

- Otworzyć końcówki zapięcia rzepowego opaski tekstylnej, aby wyjąć zatrzask (Rys. 5).
- Owinąć opaskę tekstylną wokół uchwyty fotelika i zamocować ją przez zamknięcie końcówek zapięcia rzepowego. 6).

DZIAŁANIE ZABAWKI

Aby uruchomić obrót karuzeli wystarczy obrócić ramiona z zawieszkami w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (Rys. 7). Zawieszki zaczną się obracać oraz słyszeć wesołą melodię.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA ZABAWKI

• Czyścić zabawkę miękką szmatką, lekko nawilżoną wodą.

- Gdy nie jest używana, zabawka powinna być przechowywana z dala od źródeł ciepła, w miejscu chronionym od kurzu i wilgoci.

SKŁAD TKANINY

Tkanina zewnętrzna: 100% Poliester

Wyściółka: 100 % Poliester



Nie prać w wodzie



Nie wybielać



Nie suszyć w suszarce bębnowej



Nie prasować



Nie prać na sucho

Wyprodukowano w Chinach



Возраст: от 0 месяцев +

Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией и сохраните её для обращения в будущем.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Для безопасности вашего ребёнка



ВНИМАНИЕ!

- Перед использованием снимите и удалите защитную плёнку с зеркала, имеющиеся пластиковые пакеты и другие компоненты упаковки. Существует опасность удушья.
- Регулярно проверяйте изделие на предмет износа или возможных поломок. При обнаружении поломки не используйте игрушку и храните её в недоступном для детей месте.
- Мобиль предназначен для установки на коляску с люлькой или прогулочную коляску, а также на детское автокресло категории 0+ во время пешеходной прогулки.
- Установкой игрушки должен заниматься взрослый в соответствии с предоставленными инструкциями. Необходимо периодически проверять надёжную фиксацию изделия.
- Не добавляйте тесьму или шнуры для крепления игрушки. Существует опасность удушья.
- Если автокресло или коляска используются в машине, необходимо снять мобиль.
- Если мобиль и его компоненты не установлены на основание, храните их в недоступном для детей месте.
- Игрушка должна использоваться под непрерывным надзором со стороны взрослого.
- Защищайте изделие от дождя. Если изделие случайно вымокло, тщательно высушите его перед повторной установкой.

КРЕПЛЕНИЕ НА КОЛЯСКУ

Нажмите и придержите нижнюю часть клипсы, чтобы раздвинуть крюк (Рис. 1), затем прикрепите его к капюшону коляски и отпустите, чтобы произошло закрепление изделия (Рис. 2).

КРЕПЛЕНИЕ НА КОЛЯСКУ

Нажмите и придержите нижнюю часть клипсы, чтобы раздвинуть крюк (Рис. 1), затем проденьте её в кольцо в нижней части капюшона (Рис. 3) или прикрепите к капюшону коляски (Рис. 4). Отпустите клипсу, чтобы произошло закрепление изделия.

КРЕПЛЕНИЕ К АВТОКРЕСЛУ ГРУППЫ 0+

- Расстегните тканевую полоску-липучку, чтобы снять клипсу (Рис. 5).
- Обмотайте полоску из ткани вокруг ручки автокресла и застегните её с помощью липучки (Рис. 6).

КАК ИГРАТЬ

Чтобы включить мобиль, достаточно повернуть кронштейны с подвесными игрушками против часовой стрелки (Рис. 7). Подвесные игрушки начнут вращаться и включится мелодия.

ЧИСТКА И УХОД ЗА ИГРУШКОЙ

- Очищайте игрушку слегка увлажнённой в воде тканью.
- Когда игрушка не используется, храните её вдали от источников тепла и в защищённом от пыли и влажности месте.

СОСТАВ ТКАНЕЙ

Наружная часть: 100% полиэстер.

Набивка: 100 % полиэстер.



Не стирать в воде



Не отбеливать



Не сушить в сушильной машине



Не гладить



Не подвергать химической чистке

Изготовлено в Китае.

TR KULLANIM KILAVUZU

Yaş: 0 ya dan itibaren +

Bu kullanım talimatlarını kullanımdan önce okuyunuz ve ileride referans olarak kullanmak üzere saklayınız.

UYARILAR

Çocuğunuzun güvenliği için



DİKKAT!

- Kullanımdan önce aynanın koruma folyosunu olası plastik torbaları ve ürünün ambalajını oluşturan tüm parçalarını kaldırıp atınız. Boğulma tehlikesi mevcuttur.
- Ürünün aşınma durumunu düzenli olarak kontrol ediniz. Herhangi bir parçanın hasarlanmış olması durumunda oyuncacı kullanmayınız ve çocukların ulaşamayacakları yerde saklayınız.
- Atıklarınca puset, bebek arabasının gövdesi ya da 0+ oto koltuğuna takılmalıdır.
- Ürünün montajı yalnızca bir yetişkin tarafından yapılmalıdır. Doğru bir montaj için aşağıda belirtilen talimatlara uyunuz. Ürünün sıkı bir şekilde sabitlenmiş olduğunu düzenli aralıklarla kontrol ediniz.
- Oyuncacı sabitlemek için kurdele ya da şerit eklemeyiniz. Boğulma tehlikesi mevcuttur.
- Atıklarınca arabada kullanıldığı zaman bebek arabasının gövdesinden çıkartılmalıdır.
- Bir desteğe takılı olmadıkları zaman atıklarınca ve parçalarını çocukların ulaşamayacakları yerde saklayınız.
- Ürünü bir yetişkinin devamlı denetimi altında kullanınız.
- Yağmur durumunda ürünü koruyunuz. Eğer yanlışlıktan ıslanırsa yerine kaldırmadan önce iyice kurutunuz.

PUSETE TAKMA

Takma kancasını açmak (Resim 1) ve pusetin güneşliğine takmak için klipsin alt kısmını basılı tutunuz ve ürünü sabitleştirmek için bırakınız (Resim 2).

BEBEK ARABASININ GÖVDESİNE TAKMA

Takma kancasını açmak için (Resim 1), güneşliğin alt kısmındaki halkasına takmak (Resim 3) ya da bebek arabasının tentesine takmak için (Resim 4) klipsin alt kısmını basılı tutunuz. ürünü sabitleştirmek için bırakınız.

GRUP 0+ OTO KOLTUĞUNA TAKMA

- Klipsi çıkartmak için kumaş şeridinin cırt cırtlı bantının ucunu açınız (Resim 5).
- Kumaş şeridini oto koltuğun sapının etrafına sarınız ve cırt cırtlı bantının uçlarını kapatarak sabitleştiriniz (Resim 6).

OYUNU ÇALIŞTIRMAK

Atlıkarıncayı çalıştırmak için sallanan cisimlerle donanmış kollarını saat yönüne çevirmek yeterlidir (Resim 7). Sallanan cisimler dönmeye başlar ve melodi çalınmaya başlar.

OYUNCAĞIN TEMİZLİĞİ VE BAKIMI

- Oyuncak su ile hafif nemlendirilmiş bir bez kullanarak temizleyiniz.
- Oyuncak kullanmadığınız zamanlar ısı kaynakları, toz ve nemden uzak bir yerde muhafaza ediniz.

KUMAŞ İÇERİĞİ

Dış: % 100 Polyester

Dolgu malzemesi: % 100 Polyester



Suda yıkamayınız



Çamaşır suyu kullanmayınız



Makinede kurutmayınız



Ütülemeyiniz



Kuru temizleme yapmayınız

Çin'de üretilmiştir

العمر: من 0 شهراً فما فوق

الرجاء قراءة هذه التعليمات قبل الاستعمال والاحتفاظ بها للاطلاع عليها عند الحاجة في المستقبل.

تحذيرات

لسلامة طفلك



تنبيه!

- يجب إزالة وإبعاد غشاء حماية المرأة وكافة الأكياس البلاستيكية والأجزاء الداخلة في التغليف قبل الاستعمال. لأن هذه المواد تؤدي إلى خطر الاختناق.
- يجب القيام دورياً بفحص حالة استهلاك المنتج والتأكد من عدم وجود تلف فيه. في حالة تلف اللعبة يجب الامتناع عن استعمالها والاحتفاظ بها بعيداً عن متناول أيدي الأطفال.
- يجب تركيب الدوّارة على عربة دفع الطفل أو على كيس نوم الطفل في العربة أو على الكرسي من فئة 0+ للطفل في السيارة.
- يجب أن يتم تركيب اللعبة من قِبَل شخص بالغ ويجب أن يتم التركيب بناء على التعليمات. يجب التأكد بصورة دائمية من صحة تثبيت هذا المنتج.
- يجب الامتناع عن إضافة أية أشرطة أو أربطة لتثبيت اللعبة لأن هذه المواد تؤدي إلى خطر الاختناق.
- يجب إزالة الدوّارة عن كرسي الطفل أو عن كيس نوم الطفل في العربة عند استخدام الكرسي أو كيس النوم في السيارة.
- يجب الاحتفاظ بالدوّارة وكافة أجزائها بعيداً عن متناول أيدي الأطفال عندما لا تكون هذه المواد مثبتة على مسند.
- يجب استعمال هذا المنتج تحت الإشراف المستمر لشخص بالغ.
- يجب حماية هذا المنتج من المطر. إذا حصل وأن تبلل هذا المنتج بصورة عَرَضِيَّة فيجب جفّيفه جيداً قبل التخزين.

التثبيت على عربة دفع الطفل

اضغط واستمر بالضغط على الجزء السفلي من الملقط وذلك لفتح المشبك (الصورة 1) الذي يجب تثبيته على سقيفة عربة دفع الطفل. ثم توقف عن الضغط لتثبيت المنتج (الصورة 2)

التثبيت على كيس نوم الطفل في العربة

اضغط واستمر بالضغط على الجزء السفلي من الملقط وذلك لفتح المشبك (الصورة 1) الذي يجب تثبيته على الحلقة الموجودة على الجزء السفلي من السقيفة (الصورة 3). أو يجب تثبيته على سقيفة عربة الطفل (الصورة 4). ثم توقف عن الضغط لتثبيت المنتج.

التثبيت على كرسي السيارة من فئة 0+

افتح نهاية جزء الإغلاق بالفلكرو في الشريط القماشي وقم بإزالة الملقط (الصورة 5).

قم بلف الشريط القماشى حول مسك عربة دفع الطفل وثبته بإغلاق نهايتي التثبيت بالفلكرو (الصورة 6).

تشغيل اللعبة

- لتشغيل الدوّارة يجب القيام بتدوير الأذرع المزودة بالقطع المعلقة بعكس اتجاه عقرب الساعة (الصورة 7). فتبدأ القطع المعلقة بالدوران ويتم تفعيل النغمة الموسيقية.

تنظيف وصيانة اللعبة

- يتم تنظيف اللعبة باستعمال قطعة قماشية ناعمة مبللة قليلاً بالماء.
- يجب الاحتفاظ بالمنتج في فترات عدم استعماله في مكان محمي بعيد عن مصادر الحرارة وعن الغبار والرطوبة.

تركيبة القماش

الجزء الخارجي: 100% من البوليستر
البطانة: 100% من البوليستر

لا تغسل بالماء. 

لا تستعمل المبيّض 

لا تنشف بالمجففة الكهربائية 

لا تكوي 

لا تنظف بالغسيل الجاف 

صنع في الصين





95506 L1

46 000903 000 000



Artsana S.p.A. Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate - Como - Italy - Made in China

www.chicco.com